

Programme provisoire du colloque international
Processus et typologie de standardisation linguistique : Balkans et Méditerranée
6-7 avril 2012
INALCO – PLC, Auditorium
65, Rue des Grands Moulins, 75013 Paris

Vendredi, 6 avril

9h00–9h15 : Accueil des participants

Séance 1 (Présidente : Anaïd Donabédian, directrice SEDYL)

9h15–9h45 : Sophie Vassilaki (INALCO, SEDYL), *Etats post-diglossiques : entre variation et koinésation (sur l'exemple du grec moderne)*

9h45–10h15 : Maria Kakridi-Ferrari (Université d'Athènes), *Quelques questions sur la dynamique de la standardisation en grec moderne*

10h15–10h45 : Julien Dufour (Université de Strasbourg, GEO), *La multiglossie arabe : koinès orales et standard écrit*

10h45 – 11h00 : Pause café

Séance 2 (Présidente : Joëlle Dalègre, directrice CEB)

11h00–11h30 : Nikos Pantelidis (Université d'Athènes), *Le rôle des dialectes et des parlers grecs à la formation de la langue grecque moderne standard*

11h30 – 12h00 : Alexandra Ioannidou (Université d'Athènes), *L'apport linguistique dialectal à la formation du macédonien standard*

12h00 – 12h30 : Jovan Kostov (INALCO, CEB-CREE), *D'accusatif à complément : le processus de cliticisation des compléments d'objet directs en macédonien standard*

12h30 – 14h00 : Pause déjeuner

Séance 3 (Présidente : Marilena Karyolemou, Université de Chypre)

14h00 – 14h30 : Irimi Tsamadou-Jacobberger (Université de Strasbourg, GEO), *Norme et changement linguistique : le discours sur le génitif en grec moderne*

14h30 – 15h00 : Alexandru Mardale (INALCO, SEDYL), *Norme et usage(s): aspects de la morphologie casuelle du roumain*

15h00 – 15h30 : Snejana Gadjeva (INALCO, CLI, CEB-CREE), *Les démonstratifs en bulgare : variantes morphosémantiques et standardisation*

15h30 – 16h00 : Pause café

Séance 4 (Présidente : Maria Kakridi-Ferrari, Université d'Athènes)

16h00 – 16h30 : Stamatis Béis (Centre de Recherche des Dialectes et Parlers Grecs Modernes-ILNE, Académie d'Athènes), *Les principes de la formation des langues standard des états balkaniques modernes depuis le XIX^e siècle*

16h30 – 17h00 : Io Manolessou (Centre de Recherche des Dialectes et Parlers Grecs Modernes- ILNE, Académie d'Athènes), *The standardization of Modern Greek through the evidence of grammatical treatises of the 16th – 19th century*

17h00–17h30 : Johann Strauss (Université de Strasbourg), « *Révolution linguistique* » et *standardisation : le cas du turc de Turquie*

17h30 – 18h30 : Conférence invitée : Table ronde autour de l'écrivain Gazmet Kaplani

18h30 – Cocktail

Samedi, 7 avril

Séance 1 (Président : Julien Dufour, Université de Strasbourg, GEO)

9h00–9h30 : Rexhep Ismajli (Académie des Sciences et des Arts de Kosovo), *La dynamique des structures de l'albanais standard actuel*

9h30–10h00 : Marilena Karyolemou (Université de Chypre), *Les voies incertaines de la standardisation : le cas du grec chypriote*

10h00–10h30 : Il-Il Malibert (INALCO, UMR 7597-HTL), *Mutations de la norme de l'hébreu contemporain – nouveaux enjeux apportés par l'hébreu parlé*

10h30–10h45 : Pause café

Séance 2 (Président : Anton Antonov, INALCO, CRLAO)

11h15–11h45 : Georgios Galanès (INALCO, CEB-CREE), *Variations morphologiques et norme en grec moderne dans une perspective de lexicographie bilingue*

11h45–12h15 : Petros Diatsentos (Université de Strasbourg, GEO), *Des précurseurs de la lexicographie grecque moderne aux dictionnaires du XIX^e: ruptures et continuités*

12h15–12h45 : Gueorgui Armianov (INALCO, CEB-CREE), *Le voyage des termes sociolectaux vers une adoption plus large et une standardisation progressive*

Clôture des travaux du colloque

L'inscription est gratuite